



LIDA Stories

lidadstories.net

Kugura imyenda / Comprare vestiti!

✎ Espen Stranger-Johannessen

👤 Sara Sahar Haidari

📄 Abisange Irageha Sandrine (rw), Andrea

Ciasca Marra (it)



This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution 4.0 International license.](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0)

<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



Abisange Irageha Sandrine



Sara Sahar Haidari



Espen Stranger-Johannessen

3



Ikiyarwanda / Italiano



Kugura imyenda

Comprare vestiti!



Ishati ya Ali irashaje. Akeneye indi nshyashya.

...

La camicia di Ali è vecchia. Gliene serve una nuova.



Agiye mu isoko gushaka imyenda mishya.

...

Va al centro commerciale per cercare nuovi abiti.



Ageze mu isoko abura aho iduka ry'imyenda
riherereye.

...

Al centro commerciale non riesce a trovare il
negozio di abbigliamento.



Ahubwo yiguriye amapataro kubera ko bari
barimo kuyateza. Afashe umwanzuro wo
kuzagura ishati mu kwezi gutaha yahembwe.

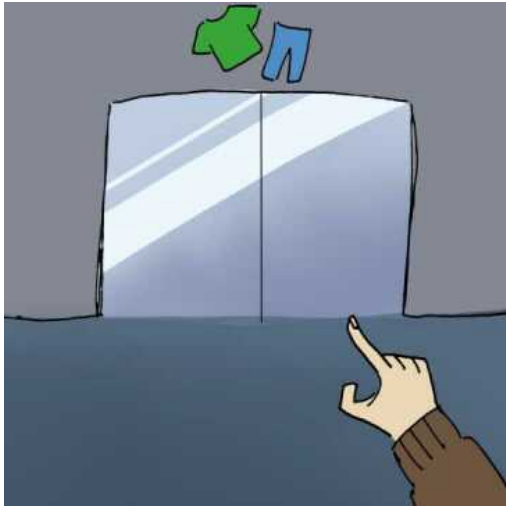
...

Invece compra un paio di pantaloni perchè sono
in offerta. Decide di comprare la camicia il mese
successivo, quando riceverà il suo stipendio.



Yinjije mu iduka kubaza aho ari ho. Arabajije ati:
"Ni he nagurira imyenda?"
...

Entra in un negozio per chiedere indicazioni.
"Dove posso comprare dei vestiti?" chiede.



Umucuruzi amweretse ku rundi ruhande
rw'isoko. Iduka ry'imyenda riri ku rundi ruhande!

...

Il negoziante indica l'altro lato del centro. Il
negozio di abbigliamento è sul lato opposto!



Ali arinjiye maze atangira gushaka ishati.
Amashati ni manini kuri we, kandi arahenze
cyane.

...

Ali entra e cerca una camicia. Le camicie sono
troppo grandi per lui, e piuttosto care.